A close-up photograph of a medical professional's hands. The person is wearing a white button-down shirt and a blue surgical mask. They are holding a red reflex hammer with a clear plastic head and a thin metal handle. The background is blurred, showing a hospital or clinic setting with other medical equipment and supplies.

NERVOUS SYSTEM

ຮະບບມະສາກ

Instructor: Nichada Phongthanyakon, MD

HISTORY TAKING

Do you have any headaches? (มีปวดหัวมั้ย)

How would you describe your headache? (จะบรรยายอาการปวดหัวของคุณว่าอย่างไร)

Is it throbbing, stabbing, dull, or pressure-like? (ปวดแบบตุบๆ ปวดเหมือนถูกแกง ปวดแบบตื้อๆ หรือเหมือนมีอะไรมากดกับ)

Is it on one side or both sides? (ปวดหัวข้างเดียวหรือกั้งสองข้าง)

Are there any other related symptoms? (มีอาการอื่นร่วมด้วยมั้ย)

**Have you been feeling dizzy or lightheaded lately?
(ช่วงนี้รู้สึกเวียนหัว หน้ามืดบ่อยๆมั้ย)**



Do you have vertigo? หรือ Do you ever feel like the room is spinning?

(เคยมีอาการบ้านหมุนมากก่อนมั้ย)

Did you hit your head? (หัวกระแทกมาหรือเปล่า)

Any recent head injuries? (หัวคุณได้รับบาดเจ็บมาหรือเปล่า)

Did you lose consciousness? (คุณได้หมดสติมั้ย)

Have you noticed any changes in your vision? (เคยสังเกตมั้ยว่าสายตาคุณมองเห็นเปลี่ยนไปหรือเปล่า)

Are you having double vision? หรือ Are you seeing double?

(เห็นภาพซ้อนมั้ย)



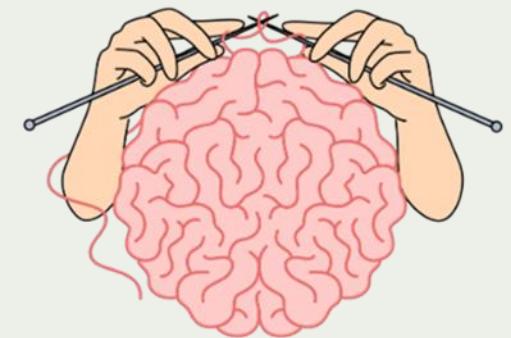
Is your vision blurry? (มีอาการตาพร่ามัวมั้ย)

Do you experience any numbness, tingling, or weakness? (และมีอาการชา หรืออ่อนแรงร่วมด้วยมั้ย)

How are your bladder and bowels? (ปัสสาวะและขับถ่ายเป็นไปบ้าง)

Have you ever had any seizures? (คุณเคยมีอาการชักมั้ย)

Do you have epilepsy? (คุณเป็นโรคคลมชักมั้ย)



Do you notice any shaking in your hands? (สังเกตว่ามือตัวเองสั่นบ้างมั้ย)

Any involuntary movements, like twitching or shaking, that you can't control?

(มีการเคลื่อนไหวที่ควบคุมไม่ได้มั้ย อย่างเช่น อาการกระตุก อาการสั่น)

Have you ever fainted or passed out? (เคยเป็นลมหรือหมดสติมาก่อนมั้ย)

**Were there any warning symptoms before you passed out? (มีอาการเตือนล่วงหน้า
อะไรก่อนที่จะเป็นลม/หมดสติไปหรือเปล่า)**

Have you had a sudden numbness or weakness on one side of your body?

(คุณเคยมีอาการชาหรืออ่อนแรงที่ด้านใดด้านหนึ่งของร่างกายแบบกระตื้อหัวมั้ย)

**Any drooping on one side of your face? (มีอาการหน้าเบี้ยวที่ด้านใดด้านหนึ่งของใบหน้า
บ้างมั้ย)**

Have you noticed any drooling? (สังเกตว่ามีน้ำลายไหลมั้ย)



Any sudden changes in your vision? (มีการมองเห็นเปลี่ยนแปลงไปแบบกะกันหันมั้ย)

Any sudden and severe headache? (มีอาการปวดหัวรุนแรงแบบกะกันหันมั้ย)

Are you having difficulty speaking? (คุณมีอาการพูดลำบากด้วยหรือเปล่า)

Are you feeling more confused than usual? (รู้สึกสับสนมากกว่าปกติบ้างมั้ย)



NEURO EXAM

REFLEXES

I'm going to check your reflexes. (អ្នកនឹងពារិច្ឆេចព្រមទាំងបិទបែកស្រួលនៃកុលអប់រំ)

I'm going to tap on your knee to check your reflexes. (អ្នកនឹងគោរពការពិចារណាបែកស្រួលដើម្បីពារិច្ឆេចព្រមទាំងបិទបែកស្រួល)

Could you roll your pants/shorts up for me? (របស់អ្នកអាចចូលការពិចារណាបែកស្រួលបានដោយបានបិទបែកស្រួលឡើងទៅក្រោម)

Relax your leg for me. ឬអីនេះ Let your leg go floppy for me. (បានរួមចូលការពិចារណាបែកស្រួលឡើងទៅក្រោម)

I'm going to run the blunt end of this (reflex hammer) against the sole of your foot. (អ្នកនឹងឱ្យប្រាប់ការពិចារណាបែកស្រួលនៃការបិទបែកស្រួលដែលបានបិទបែកស្រួលឡើងទៅក្រោមដល់ស្រួលបាន)

តារាង Plantar reflex, Babinski sign



This might tickle a bit. (อาจจะจี๊กจี้นิดหน่อยนะ)

MOTOR

I'm going to test the tone in your arms. Could you relax your arms for me?

(หน่อจะกดสอบความตึงตัวของกล้ามเนื้อแขนคุณ ปล่อยแขนตามสบายให้หน่อหน่อย)

จะกดสอบบริเวณไขน ก์ໃສແກນคำว่า arms ได้เลย

I'm going to test the strength in your arms. (หน่อจะกดสอบกำลังกล้ามเนื้อแขนคุณ)

I'm going to check your muscle strength. (หน่อจะตรวจกำลังกล้ามเนื้อคุณนะ)

Put your arms up like this. (เอารักษ์แบบนี้)



Don't let me push/pull you. (อย่าปล่อยให้หนอดัน/ดึงคุณได้บะ)

Push me away. (ผลักหนอออกไป)

Pull me back to you. (ดึงหนอกลับไปหาคุณ)

Push me up/down. (ดันหนอขึ้น/ลง)

Stop me from pushing them up/down. (อย่าให้หนอดันขึ้น/ลง)

Can you resist my push? (ออกแรงต้านกำลังของหนอได้มั้ย)

I'm going to push against you. Try to resist. (หนอจะออกแรงต้านกำลังกับคุณนะ ลองต้านแรงหนอดู)

Spread your fingers. (กางนิ้วมือ)



Don't let me close your fingers. หรือ **Don't let me push them together.**
(อย่าให้หนอนหุบนิ้วคุณได้นะ)

Squeeze my fingers. (บีบนิ้วหนอน)

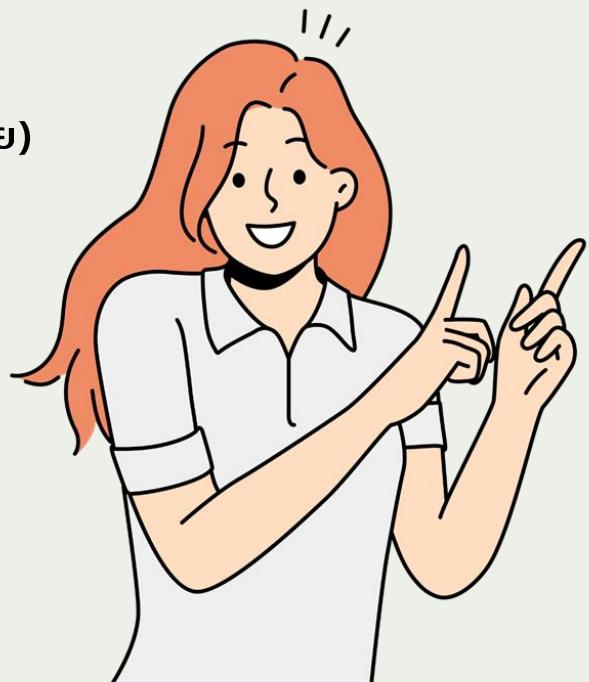
Push it down against my hand. (ดันลงมาต้านมือหนอนไว้)

Push your leg against my hand. (อออกแรงดันขาคุณมาที่มือหนอนอย)

Try to kick forward. (ลองเตะไปข้างหน้า)

You have good strength. (กำลังแรงคุณดีนะ)

Your strength seems to be normal. (กำลังแรงของคุณปกติด)



SENSORY

I'm going to test the sensation in your arms. (អ្ននតែកតសុបគាមរូស៊កកៅខបគុលបោ)

I'm going to touch this cotton wool on your skin. Close your eyes for me.

(អ្ននតែខោតាសំតីប៉ានោពេកកិរិយបោ អល់បាតាងីអ្ននតែខុំយ)

ធនិច *cotton wool* (សំតី) ឬ *cotton ball* (សំតីកោន) កិតោ

I'm going to test the pain sensation with this toothpick.

(អ្ននតែកតសុបគាមរូស៊កខេះបែបដាក់ឱ្យឱ្យឱ្យបោ)

ឬ *safety pin* = ឱិកកត់



Can you feel that? (គឺឱ្យស៊កម្ញួយ)

Tell me if this feels sharp or dull. ឬ *Sharp or dull?*

(បកអ្ននតែខុំយុវគាមរូស៊កខែលមឬ *sharp* ឬ *dull*)

Tell me if the two sides feel the same or different. (บอกหมอบนอย่าว่าสองข้างนี้รู้สึกเหมือนกันหรือต่างกัน)

Did you feel the same on both sides? (รู้สึกเท่ากันสองข้างมั้ย)



CRANIAL NERVES

Close your eyes, sniff it, and tell me what it is. (หลับตาดม และบอกหมอบนว่ามันคืออะไร)

How many fingers do you see? (คุณเห็นกี่นิ้ว)

I'd like you to cover your right/left eye and let me know when you can see my finger. (หมอบนให้คุณปิดตาข้างขวา/ซ้าย และให้บอกหมอบนเมื่อเห็นนิ้วหมอนบะ)

คุณใช้จังตตอบกลับมาว่า *Yes* หรือ *Now* (ตรวจ visual fields)

I'm going to shine the light in your eyes. (អំនែងសំងໄភិបៀតាគុលបៈ)

Look at a fixed point right here. (មួងចុះកំខ្លួយកាបកំពុងនីងបៈ)

Follow my finger. (មួងតាមឱ្យអំណែង)

Clench your teeth. (កណ្តាគុប្បន្នឯក)

Close your eyes (really) tight. (អល់បាតាបៀវ)

Don't let me open them. (ឯយោវិការុងអំពុងបាតាបៀវ)

Raise your eyebrows. (ឃកគុំខ្លួយ)

Frown for me. (ឱ្យគុណគុំវិការុងអំបុង)



Give me a big smile. (ยิ้มกวางๆให้หน่อย)

Show me your teeth. หรือ **Smile.** (ยิ้งฟันหน่อยนะ/ยิ้ม)

Puff out your cheeks. (กำแก้มป่องหน่อย)



I'm going to whisper some numbers to you, and I'd like you to repeat them to me. (หนูจะกระซิบตัวเลขให้คุณนะ และให้คุณพูดตามที่หนูพูดไป)

Turn your head against my hand. (ดันหัวคุณต้านมือหนู)

Push up your shoulders against me. (ดันไหล่ต้านกับหนู)

Don't let me push you down. (อย่าปล่อยให้หนูกดคุณลงได้นะ)

Stick out your tongue. Point it to the right/left. (แลบลิ้นออกมานะ เอาลิ้นไปทางขวา/ซ้าย)

QUIZ

1. คำว่า “**ปวดตุบฯ**” ภาษาอังกฤษใช้คำว่าอะไร
2. อาการ “**บ้านหมูบ**” ภาษาอังกฤษใช้คำว่าอะไร
3. **lose consciousness** แปลว่าอะไร
4. **เห็บภาพซ้อนบม้ย** พูดเป็นภาษาอังกฤษว่าอย่างไร
5. **มือการตاجرร่ามั้ย** พูดเป็นภาษาอังกฤษว่าอย่างไร
6. คำว่า “**ซัก**” และ “**โรคลมซัก**” ภาษาอังกฤษใช้คำว่าอะไร
7. “**กางนัวมือ**” พูดเป็นภาษาอังกฤษว่าอย่างไร



8. ແຂລມຮັກກ່ອງ ພູດເປັນກາເຫາອັງກຸບທີ່ວ່າອ່າງໄສ

9. ຄຳວ່າ “ສຸດດົມ” ກາເຫາອັງກຸບໃຫ້ຄຳວ່າວ່າໄສ

10. ກັດຝັບໜົນອ່າຍ ພູດເປັນກາເຫາອັງກຸບທີ່ວ່າອ່າງໄສ

ເວລຍ

1. **throbbing pain**

2. **vertigo**

3. **昏眩**

4. **Are you having double vision? ຮັກກ່ອງ Are you seeing double?**



5. Is your vision blurry? ဟာခဲ့ Is your vision blurred?

6. seizure = ခာကာရွှေ့, epilepsy = ြိုကလော်ွှေ့

7. Spread your fingers.

8. Sharp or dull?

9. sniff ဟာခဲ့ smell

10. Clench your teeth.



ABOUT THE INSTRUCTOR

พญ.นิชดา พงษ์รัตน์ภรณ์



เป็นเจ้าของเพจสอนภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันและการแพทเทิร์น Instagram, Facebook และ TikTok มีผู้ติดตามรวมทุกช่องทางกว่า 7 แสนคน

ช่องทางการติดตาม

Instagram: [english_travel](#)

Facebook: [Engtravelish](#)

TikTok: [Igobyami](#)